Slovenski referenčni prevod

HAAS+SOHN

Neuradni strojni prevod. Potreben je tehnični in jezikovni pregled.

Ta prevod ni novo potrdilo proizvajalca.

Prevod temelji na besedilu izvirnega dokumenta. Znamke, modeli, kode in tehnične vrednosti so ohranjeni.

Besedilo je preoblikovano, da ne bi bilo odrezano. Slike, sheme in izvirna postavitev so ohranjene v priloženem celotnem izvirniku.

ID: pdf_9989e00281dffd9413aa

SHA-256: 9989e00281dffd9413aa5b99c34926e5d25bb25b8664bb2773a5c2ec49746d9f

Izvirna stran 2

Izvirno besedilo	Slovenščina
Úvod	Uvod
Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!	Najlepša hvala za nakup našega izdelka!
Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.	Opis grelnika vam bo nudil podrobne informacije o konstrukciji, tehničnih specifikacijah in delovanju grelnika. Priporočamo, da te informacije natančno preberete. To vam bo pomagalo preprečiti morebitne napake med lastno namestitvijo in delovanjem.
Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).	Podrobne pogoje namestitve in delovanja najdete v splošnih navodilih za uporabo (priloženih dobavi).
Poznámky v textu	Opombe v besedilu
Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané VAROVÁNÍ. Poznámky nadepsané VAROVÁNÍ Vás upozorňují na vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.	Najpomembnejša so navodila z oznako OPOZORILO. Navodila z oznako OPOZORILO vas opozarjajo na resno nevarnost poškodbe grelnika ali telesne poškodbe.
CZ	CZ
Poznámka nadepsaná Upozornění Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.	Opomba z oznako Opozorilo vas opozarja na morebitno poškodbo grelnika.
Poznámka nadepsaná Důležité Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	Opomba z oznako Pomembno vas opozarja na informacije, pomembne za delovanje vašega grelnika.
Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	Zato vas ta opomba opozarja na informacije, ki so pomembne za delovanje vašega grelnika na splošno.

Izvirna stran 3

Izvirno besedilo	Slovenščina
Obsah	Vsebina
CZ	CZ
Obsah	Vsebina
1. Technická specifikace 1	1. Tehnične specifikacije 1
2. Easy control 2	2. Enostavno upravljanje 2
3. Technický popis 3	3. Tehnični opis 3
4. Rozměrové schéma..... 4	4. Dimenzijski diagram..... 4
4.1. Koleno odtahu spalin..... 4	4.1. Koleno za odvod dimnih plinov..... 4
5. Seznam náhradních dílů 5	5. Seznam rezervnih delov 5
5.1. Celkový rozstřel modelu 5	5.1. Splošna razčlenitev modela 5
5.2. Detail A1..... 7	5.2. Podrobnosti A1..... 7
5.3. Detail A2, A3, A4..... 8	5.3. Detajl A2, A3, A4..... 8

Izvirna stran 5

Izvirno besedilo	Slovenščina
Technická specifikace	Tehnična specifikacija
1. Technická specifikace	1. Tehnična specifikacija
Vhodné palivo:	Primerno gorivo:
Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly 2.2 Palivo ve Všeobecném návodu k obsluze.	Za uporabo ustreznega goriva glejte poglavje 2.2 Gorivo v splošnih navodilih za uporabo.
Správný provoz:	Pravilno delovanje:
Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol: 2. Popis spalovacího procesu a 5. Návod k obsluze ve Všeobecném návodu k obsluze.	Za pravilno in varno ravnanje s kaminsko pečjo glejte poglavji: 2. Opis procesa zgorevanja in 5. Navodila za uporabo v Splošnih navodilih za uporabo.
Pokyny pro ovládání režimu spalování	Navodila za nadzor načina zgorevanja
Palivo	Gorivo
Výkon topidla	Moč grelnika
Množství	Znesek
paliva	gorivo
Primární	Primarno
vzduch	zrak
Sekundární	Sekundarno
vzduch	zrak
Terciální	Terciarno
vzduch	zrak
Dřevěná polena	Leseni hlodi
Easy control 100%	Enostavno upravljanje 100%
2,3 kg/h	2,3 kg/h
100%	100%
Easy control 50%	Enostavno upravljanje 50%
0,8 kg/h	0,8 kg/h
33%	33%
Ekobrikety	Eko-briketi
Easy control 100%	Enostavno upravljanje 100%
2,2 kg/h	2,2 kg/h
100%	100%
Easy control 50%	Enostavno upravljanje 50%
0,7 kg/h	0,7 kg/h

Izvirno besedilo	Slovenščina
33%	33%
Uhelné brikety	Premogovni briketi
100%	100%
Easy control 100%	Enostavno upravljanje 100%
1,6 kg/h	1,6 kg/h
Easy control 33%	Enostavno upravljanje 33 %
0,5 kg/h	0,5 kg/h
33%	33%
Technická data	Tehnični podatki
Dřevěná	Lesena
polena	dnevniki
Ekobrikety	Eko-briketi
Uhelné brikety	Premogovni briketi
Dosažený tepelný výkon (100%)	Dosežena toplotna moč (100 %)
8,1 kW	8,1 kW
8,1 kW	8,1 kW
8,1 kW	8,1 kW
Jmenovitý tepelný výkon	Nazivna toplotna moč
8 kW	8 kW
8 kW	8 kW
8 kW	8 kW
Snížený tepelný výkon (33%)	Zmanjšana toplotna moč (33 %)
2,7 kW	2,7 kW
2,7 kW	2,7 kW
2,7 kW	2,7 kW
Maximální dávka paliva pro přiložení	Največji odmerek goriva za dodajanje
2,3 kg/hod	2,3 kg/uro
2,2 kg/hod	2,2 kg/uro
1,6 kg/hod	1,6 kg/uro
Prům. teplota spalin za hrdl. kouřovodu	Povprečna temperatura dimnih plinov po izpustu dimnih plinov
282 °C	282 °C
269 °C	269 °C

Izvirno besedilo	Slovenščina
268 °C	268 °C
Hmotnostní průtok suchých spalin	Masni pretok suhega dimnega plina
6,9 g/s	6,9 g/s
6,7 g/s	6,7 g/s
8 g/s	8 g/s
Energetická účinnost	Energetska učinkovitost
80,2 %	80,2 %
81,4 %	81,4 %
78,2 %	78,2 %
Průměrná koncentrace CO2	Povprečna koncentracija CO2
9,9 %	9,9 %
10,3 %	10,3 %
8,1 %	8,1 %
Koncentrace CO ve spalinách při 13% O2	Koncentracija CO v dimnih plinih pri 13 % O2
CZ	CZ
617 mg/Nm3	617 mg/Nm3
414 mg/Nm3	414 mg/Nm3
812 mg/Nm3	812 mg/Nm3
Prach při 13% O2	Prah pri 13 % O2
31 mg/Nm3	31 mg/Nm3
35 mg/Nm3	35 mg/Nm3
37 mg/Nm3	37 mg/Nm3
Množství spalovacího vzduchu při jmenovitém výkonu	Količina zgorevalnega zraka pri nazivni moči
—	—
—	—
—	—
Zkoušeno dle ČSN EN 13 240:2002/A2:2005	Preizkušeno v skladu s ČSN EN 13 240:2002/A2:2005
Technické informace	Tehnične informacije
Výška	Višina
1002 mm	1002 mm
Šířka	Širina
550 mm	550 mm

Izvirno besedilo	Slovenščina
Hloubka	Globina
566 mm	566 mm
Hmotnost	Masa
120 kg	120 kg
Průměr kouřovodu	Premer dimovoda
150 mm	150 mm
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	Minimalni vlek dimnika na dimniškem vratu
12 Pa	12 Pa
Vytápěcí schopnost (střední tepelné ztráty) při 8,1 kW	Ogrevalna moč (povprečna toplotna izguba) pri 8,1 kW
cca 146 m3	približno 146 m3
Regulovatelný výkon	Nastavljiva moč
2,7 – 8,1 kW	2,7 – 8,1 kW
1	1

Izvirna stran 6

Izvirno besedilo	Slovenščina
Easy control	Enostavno upravljanje
CZ	CZ
2	2
2. Easy control	2. Enostavno upravljanje
Ovládání všech tří přívodů vzduchu-primárního, sekundárního, terciálního-pouze pomocí jednoho regulátoru.	Krmiljenje vseh treh dovodov zraka - primarnega, sekundarnega in terciarnega - z enim samim regulatorjem.
1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciální).	1. Regulator je v položaju, namenjenem za vžig (slika A). Vse tri odprtine za dovod zraka (primarni, sekundarni, terciarni) so odprte.
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).	2. Nastavitev regulatorja Easy control v način ogrevanja (slika B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciální). T po ukončení procesu topení.	3. Regulator je v položaju, namenjenem zapiranju dovodov zraka (slika C). Noben dovod ni odprt (primarni, sekundarni, terciarni). T po koncu procesa segrevanja.
ato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz,	Ta položaj se uporablja le, ko peč ne deluje,
VAROVÁNÍ	OPOZORILO
Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.	Med kurjenjem dovod zraka ne sme biti zaprt (slika C)! V skrajnih primerih lahko pride do eksplozije v peči, kar povzroči razbitje stekla, razpršitev žerjavice po prostoru in požar.

Izvirna stran 7

Izvirno besedilo	Slovenščina
Technický popis	Tehnični opis
CZ	CZ
3. Technický popis	3. Tehnični opis
Pozice	Položaj
Název	Ime
Easycontrol — madlo regulátoru	Easycontrol — ročaj krmilnika
33	33
a	in
Přívod primárního vzduchu	Dovod primarnega zraka
b	b
Přívod sekundárního vzduchu	Dovod sekundarnega zraka
c	C
Výstup terciálního vzduchu	Izpust terciarnega zraka
d	d
3	3
Externí přívod vzduchu (Ø100)	Dovod zunanjega zraka (Ø100)

Izvirna stran 8

Izvirno besedilo	Slovenščina
Rozměrové schéma	Dimenzijski diagram
CZ	CZ
4	4
4. Rozměrové schéma	4. Dimenzijski diagram
4.1. Koleno odtahu spalin	4.1. Koleno za odvod dimnih plinov
Poznámka	Opomba
Koleno odtahu spalin je dodáváno jako zvláštní příslušenství	Koleno za odvod dimnih plinov je dobavljeno kot ločen pribor.

Izvirna stran 10

Izvirno besedilo	Slovenščina
Seznam náhradních dílů	Seznam rezervnih delov
Pozice	Položaj
Název	Ime
Množství	Znesek
Číslo zboží	Številka artikla
Celkový rozstřel modelu	Celoten posnetek modela
Dvířka topeniště (komplet)/černá-stříbrná	Vrata kurišča (komplet)/črno-srebrna
1 ks	1 kos
A1	A1
0435015005300	0435015005300
Dvířka topeniště (komplet)/antracit-stříbrná	Vrata kurišča (komplet)/antracitno-srebrna
1 ks	1 kos
A1	A1
0435015015300	0435015015300
Šoupátko (komplet)	Zaporni ventil (kompleten)
1 ks	1 kos
A2	A2
0435016025027	0435016025027
Ovládání (komplet)/Easycontrol	Upravljalni sklop (komplet)/Easycontrol
A3	A3
1 ks	1 kos
0435015005060	0435015005060
Regulátor (komplet)	Regulator (celoten)
1 ks	1 kos
A4	A4
0434615005005	0434615005005
Spojovací materiál pantu — set	Pritrdilni elementi tečajev – komplet
1 ks	1 kos
B1	B1
0434515005128	0434515005128
Obklad horní — levý/bílá	Zgornja obroba — leva/bela

Izvirno besedilo	Slovenščina
1 ks	1 kos
1	1
0434515006201	0434515006201
Obklad horní — levý/černá	Zgornja obroba — leva/črna
1 ks	1 kos
1	1
0434515026201	0434515026201
Obklad horní — levý/havana	Zgornja plošča — levo/havana
1 ks	1 kos
1	1
0434515016201	0434515016201
Obklad horní — pravý/bílá	Zgornja obroba — desna/bela
1 ks	1 kos
2	2
0434515006200	0434515006200
Obklad horní — pravý/černá	Zgornja obroba — desna/črna
1 ks	1 kos
2	2
0434515026200	0434515026200
Obklad horní — pravý/havana	Zgornja plošča — desno/havana
1 ks	1 kos
2	2
0434515016200	0434515016200
Záslepka víka/bílá	Pokrov/bela
3	3
1 ks	1 kos
0435015006100	0435015006100
Záslepka víka/černá	Pokrov/črna
3	3
1 ks	1 kos
0435015026100	0435015026100
Záslepka víka/havana	Pokrov/Havana pokrov

Izvirno besedilo	Slovenščina
3	3
1 ks	1 kos
0435015016100	0435015016100
Kryt boční — levý/černá	Stranski pokrov — levi/črni
1 ks	1 kos
4	4
0434915206019	0434915206019
Kryt boční — levý/antracit	Stranski pokrov — levi/antracit
1 ks	1 kos
4	4
0434915205019	0434915205019
Kryt boční — pravý/černá	Stranski pokrov — desni/črn
5	5
1 ks	1 kos
0434915206018	0434915206018
Kryt boční — pravý/antracit	Stranski pokrov — desni/antracit
5	5
1 ks	1 kos
0434915205018	0434915205018
Obklad boční/bílá	Stranska plošča/bela
1 ks	1 kos
6	6
0434515016100	0434515016100
Obklad boční/černá	Stranska plošča/črna
1 ks	1 kos
6	6
0434515136100	0434515136100
Obklad boční/havana	Stranska plošča/havana
1 ks	1 kos
CZ	CZ
6	6
0434515126100	0434515126100

Izvirno besedilo	Slovenščina
Kryt spodní/černá	Spodnji pokrov/črn
7	7
1 ks	1 kos
0434515015146	0434515015146
Kryt spodní/antracit	Spodnji pokrov/antracit
7	7
1 ks	1 kos
0434515016146	0434515016146
Kryt vrchní/černá	Zgornji pokrov/črna
8	8
1 ks	1 kos
0434515115145	0434515115145
Kryt vrchní/antracit	Zgornji pokrov/antracit
8	8
1 ks	1 kos
0434515116145	0434515116145
Kryt zadní	Zadnji pokrov
1 ks	1 kos
9	9
0435016005000	0435016005000
Záda	Nazaj
1 ks	1 kos
10	10
0434915005010	0434915005010
Externí přívod vzduchu (Ø100)	Dovod zunanjega zraka (Ø100)
1 ks	1 kos
11	11
0088500050008	0088500050008
Držák obkladu/černá	Držalo za ploščice/črno
1 ks	1 kos
12	12
0434915025505	0434915025505

Izvirno besedilo	Slovenščina
Držák obkladu/antracit	Držalo za ploščice/antracit
1 ks	1 kos
12	12
0434915015505	0434915015505
Podpěra víka/černá	Podpora pokrova/črna
13	13
1 ks	1 kos
0435015005032	0435015005032
Podpěra víka/antracit	Nosilec pokrova/antracit
13	13
1 ks	1 kos
0435015006032	0435015006032
Koleno 45°/černá	Koleno 45°/črno
1 ks	1 kos
14	14
0434915035000	0434915035000
Koleno 45°/antracit	Koleno 45°/antracit
1 ks	1 kos
14	14
0434915025000	0434915025000
Rošt/lackfire	Rešetka/črni ogenj
1 ks	1 kos
15	15
0434515005053	0434515005053
Popelník	Predal za pepel
16	16
1 ks	1 kos
0434515005030	0434515005030
6	6

Izvirna stran 11

Izvirno besedilo	Slovenščina
Seznam náhradních dílů	Seznam rezervnih delov
Zábrana	Pregrada
1 ks	1 kos
17	17
0434515005040	0434515005040
Žáruvzdorná vyzdívka — boční levá (30x235x420)	Ognjevzdržna obloga — leva stran (30x235x420)
1 ks	1 kos
18	18
0434915005501	0434915005501
Žáruvzdorná vyzdívka — boční pravá	Ognjevzdržna obloga – desna stran
1 ks	1 kos
19	19
0434915005502	0434915005502
(30x235x420)	(30x235x420)
Žáruvzdorná vyzdívka — zadní levá (30x65x222)	Ognjevzdržna obloga — zadnja leva (30x65x222)
1 ks	1 kos
20	20
0434915005503	0434915005503
Žáruvzdorná vyzdívka — zadní pravá (30x65x222)	Ognjevzdržna obloga — zadnja desna (30x65x222)
1 ks	1 kos
21	21
0434915005504	0434915005504
Žáruvzdorná vyzdívka — zadní (30x120x370)	Ognjevzdržna obloga – zadnja (30x120x370)
1 ks	1 kos
22	22
0050101580005	0050101580005
Clona — volná (30x365x190)	Prosti usmernik dimnih plinov (30x365x190)
23	23
2 ks	2 kosa
0434915005505	0434915005505
Těsnící šňůra dveří 10 mm	Tesnilna vrvica za vrata 10 mm

Izvirno besedilo	Slovenščina
24	24
2500 mm	2500 mm
0040300100005	0040300100005
5.2. Detail A1	5.2. Podrobnosti A1
CZ	CZ
Pozice	Položaj
Název	Ime
Množství	Znesek
Číslo zboží	Številka artikla
Detail A1	Podrobnosti A1
Pákový uzávěr dvířek topeniště (komplet)	Zaklepanje vrat kurišča z vzvodom (celoten komplet)
1 ks	1 kos
A1.1.	A1.1.
0429415005318	0429415005318
7	7

Izvirna stran 12

Izvirno besedilo	Slovenščina
Seznam náhradních dílů	Seznam rezervnih delov
Spojovací materiál kliky — set	Pritrdilni elementi za ročaje – komplet
1 ks	1 kos
A1.2.	A1.2.
0434615505002	0434615505002
Táhlo zavírání/černá — set	Zapiralna palica/črna — komplet
1 ks	1 kos
A1.3.	A1.3.
0434615005321	0434615005321
Táhlo zavírání/antracit — set	Zapiralna palica/antracit – komplet
1 ks	1 kos
A1.3.	A1.3.
0434615006321	0434615006321
Držák skla — set/černá	Držalo za kozarec — komplet/črna
1 ks	1 kos
A1.4.	A1.4.
0434615005330	0434615005330
Držák skla — set/antracit	Držalo za kozarec — komplet/antracit
1 ks	1 kos
A1.4.	A1.4.
0434615006330	0434615006330
Žaluzie/stříbrná — set	Žaluzije/srebrne – komplet
1 ks	1 kos
A1.5.	A1.5.
0434515005315	0434515005315
Dvířka topeniště (svařovaný díl)/černá	Vrata kurišča (varjeni del)/črna
25	25
1 ks	1 kos
0435015005200	0435015005200
Dvířka topeniště (svařovaný díl)/antracit	Vrata kurišča (varjeni del)/antracit
25	25

Izvirno besedilo	Slovenščina
1 ks	1 kos
0435015006200	0435015006200
Těsnící šňůra skla — set (10 mm, 8x2 mm)	Tesnilna vrvica za steklo — komplet (10 mm, 8x2 mm)
26	26
1 ks	1 kos
0435015105300	0435015105300
Žáruvzdorné sklo (345x455)	Toplotno odporno steklo (345x455)
1 ks	1 kos
27	27
0434515005304	0434515005304
5.3. Detail A2, A3, A4	5.3. Podrobnosti A2, A3, A4
CZ	CZ
Pozice	Položaj
Název	Ime
Množství	Znesek
Číslo zboží	Številka artikla
Detail A2	Podrobnosti A2
Spojovací materiál šoupátka — set	Pritrdilni elementi zapornih ventilov – komplet
1 ks	1 kos
A2.1.	A2.1.
0434915115027	0434915115027
8	8

Izvirna stran 13

Izvirno besedilo	Slovenščina
Seznam náhradních dílů	Seznam rezervnih delov
Šoupátko	Drsnik
1 ks	1 kos
28	28
0435016017027	0435016017027
Těsnění šoupátka	Tesnilo zapornega ventila
29	29
1 ks	1 kos
0434515005052	0434515005052
Pozice	Položaj
Název	Ime
Množství	Znesek
Číslo zboží	Številka artikla
Detail A3	Podrobnosti A3
Ovládání/easycontrol	Upravljanje/easycontrol
1 ks	1 kos
30	30
0435015005060	0435015005060
Podložka 5,3 DIN 125A	Podložka 5,3 DIN 125A
—	—
31	31
1 ks	1 kos
Matice M5 DIN 980V	Matica M5 DIN 980V
1 ks	1 kos
—	—
32	32
Pozice	Položaj
Název	Ime
Množství	Znesek
Číslo zboží	Številka artikla
Detail A4	Velikost A4

Izvirno besedilo	Slovenščina
Regulátor	Regulator
1 ks	1 kos
33	33
0420915005625	0420915005625
Štítek regulátoru	Oznaka krmilnika
1 ks	1 kos
34	34
0429415005171	0429415005171
Šroub M3x10 BN 9524	Vijak M3x10 BN 9524
CZ	CZ
9	9
2 ks	2 kosa
35	35
0030400300105	0030400300105

HAAS + SOHN

Alytus

Technická dokumentace
Krbová kamna

CZ

04350150014000c

Úvod

Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!

Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.

Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).

Poznámky v textu



Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ**. Poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ** Vás upozorňují na **vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.**



Poznámka nadepsaná **Upozornění** Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.



Poznámka nadepsaná **Důležité** Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.



Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.

CZ

Obsah

1. Technická specifikace 1
2. Easy control 2
3. Technický popis 3
4. Rozměrové schéma 4
4.1. Koleno odtahu spalin 4
5. Seznam náhradních dílů 5
5.1. Celkový rozstřel modelu 5
5.2. Detail A1 7
5.3. Detail A2, A3, A4 8

1. Technická specifikace

Vhodné palivo:

Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly **2.2 Palivo** ve Všeobecném návodu k obsluze.

Správný provoz:

Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol: **2. Popis spalovacího procesu** a **5. Návod k obsluze** ve Všeobecném návodu k obsluze.

Pokyny pro ovládání režimu spalování

Palivo		Výkon topidla	Množství paliva	Primární vzduch	Sekundární vzduch	Terciální vzduch
Dřevěná polena		100%	2,3 kg/h	Easy control 100%		
		33%	0,8 kg/h	Easy control 50%		
Ekobrikety		100%	2,2 kg/h	Easy control 100%		
		33%	0,7 kg/h	Easy control 50%		
Uhelné brikety		100%	1,6 kg/h	Easy control 100%		
		33%	0,5 kg/h	Easy control 33%		

Technická data

	Dřevěná polena	Ekobrikety	Uhelné brikety
Dosažený tepelný výkon (100%)	8,1 kW	8,1 kW	8,1 kW
Jmenovitý tepelný výkon	8 kW	8 kW	8 kW
Snížený tepelný výkon (33%)	2,7 kW	2,7 kW	2,7 kW
Maximální dávka paliva pro přiložení	2,3 kg/hod	2,2 kg/hod	1,6 kg/hod
Prům. teplota spalin za hrdl. kouřovodu	282 °C	269 °C	268 °C
Hmotnostní průtok suchých spalin	6,9 g/s	6,7 g/s	8 g/s
Energetická účinnost	80,2 %	81,4 %	78,2 %
Průměrná koncentrace CO_2	9,9 %	10,3 %	8,1 %
Koncentrace CO ve spalinách při 13% O_2	617 mg/Nm^3	414 mg/Nm^3	812 mg/Nm^3
Prach při 13% O_2	31 mg/Nm^3	35 mg/Nm^3	37 mg/Nm^3
Množství spalovacího vzduchu při jmenovitém výkonu	—	—	—
Zkoušeno dle ČSN EN 13 240:2002/A2:2005			

Technické informace

Výška	1002 mm
Šířka	550 mm
Hloubka	566 mm
Hmotnost	120 kg
Průměr kouřovodu	150 mm
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	12 Pa
Vytápěcí schopnost (střední tepelné ztráty) při 8,1 kW	cca 146 m^3
Regulovatelný výkon	2,7 – 8,1 kW

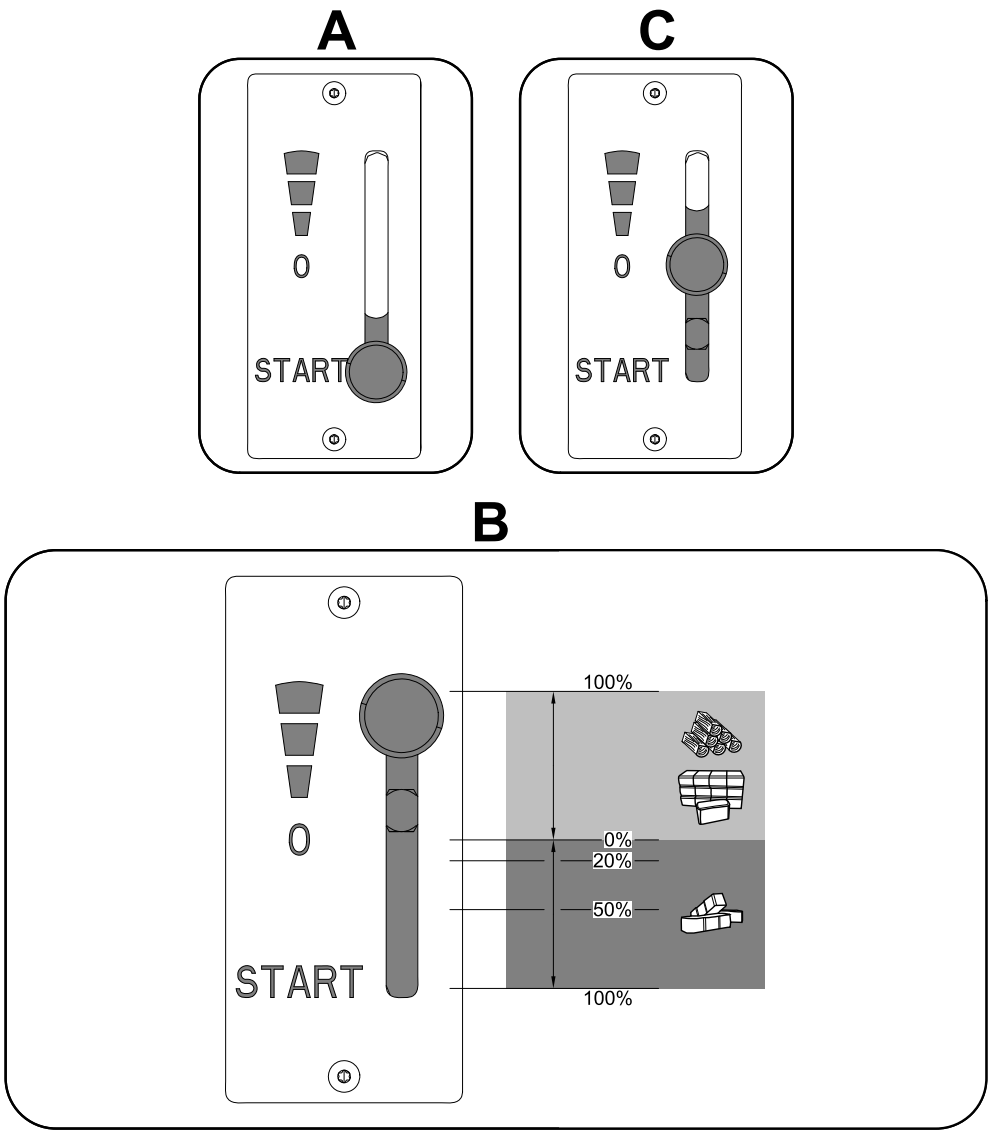
2. Easy control

Ovládání všech tří přívodů vzduchu-primárního, sekundárního, terciálního-pouze pomocí jednoho regulátoru.

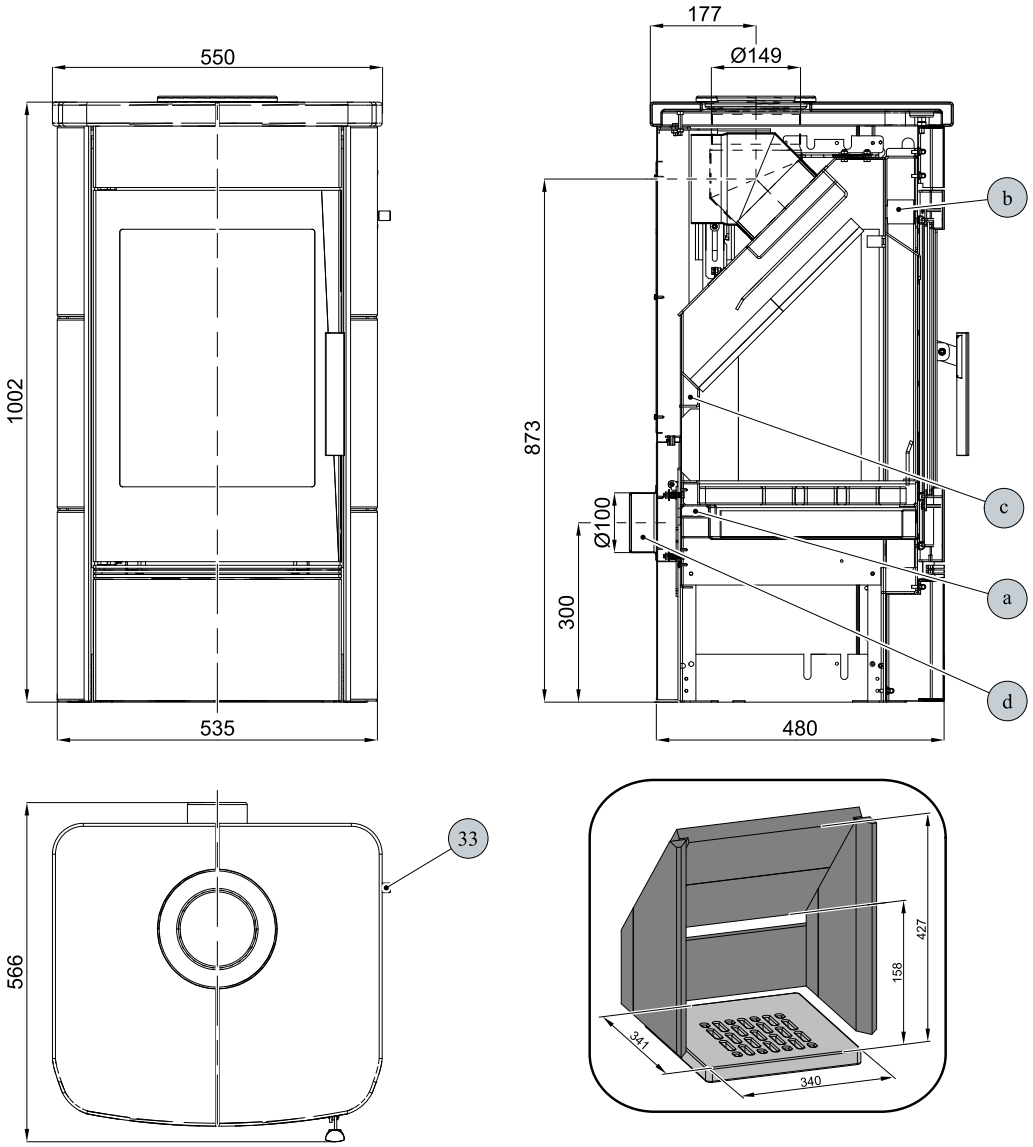
1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciální).
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciální). Tato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz, po ukončení procesu topení.

VAROVÁNÍ

Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.



3. Technický popis



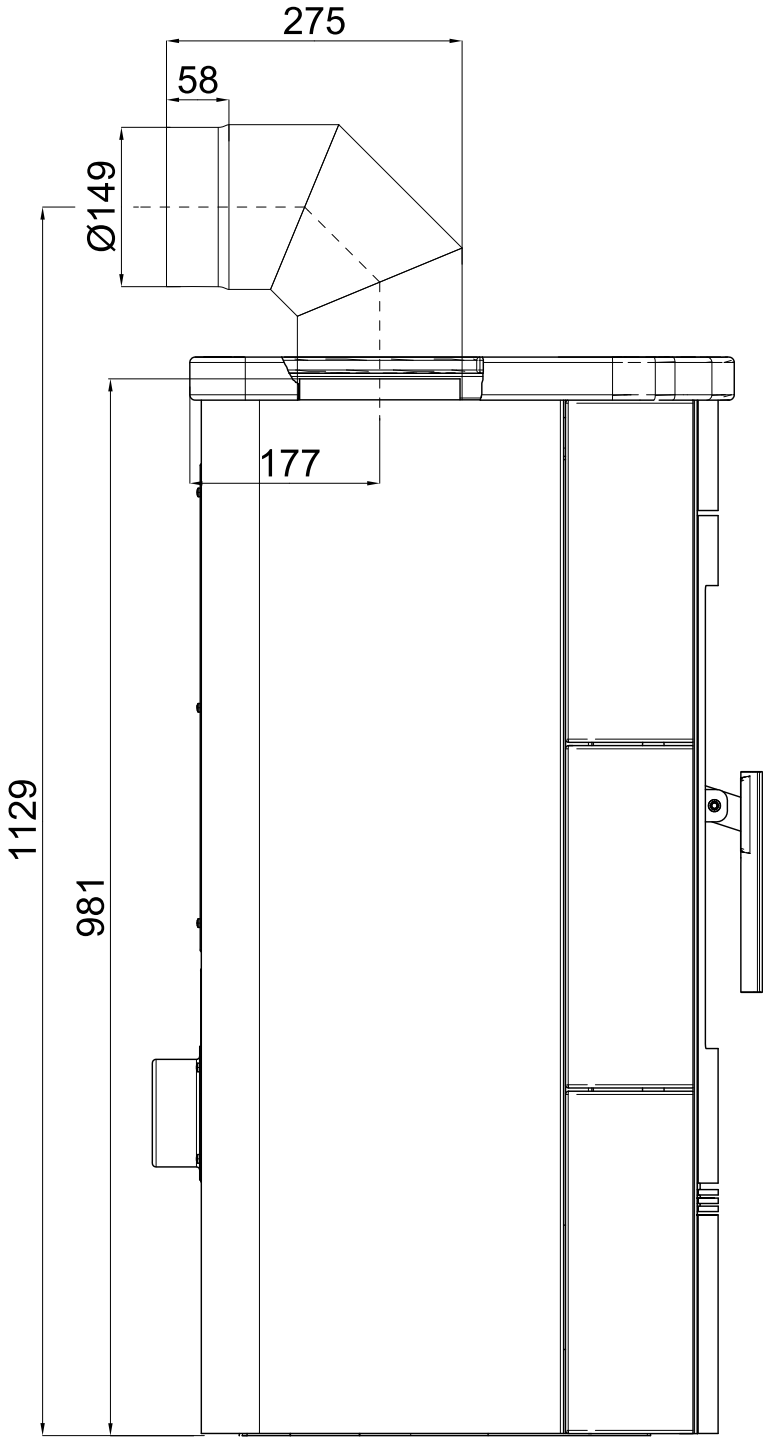
Pozice	Název
33	Easycontrol — madlo regulátoru
a	Přívod primárního vzduchu
b	Přívod sekundárního vzduchu
c	Výstup terciálního vzduchu
d	Externí přívod vzduchu (Ø100)

4. Rozměrové schéma

4.1. Koleno odtahu spalin

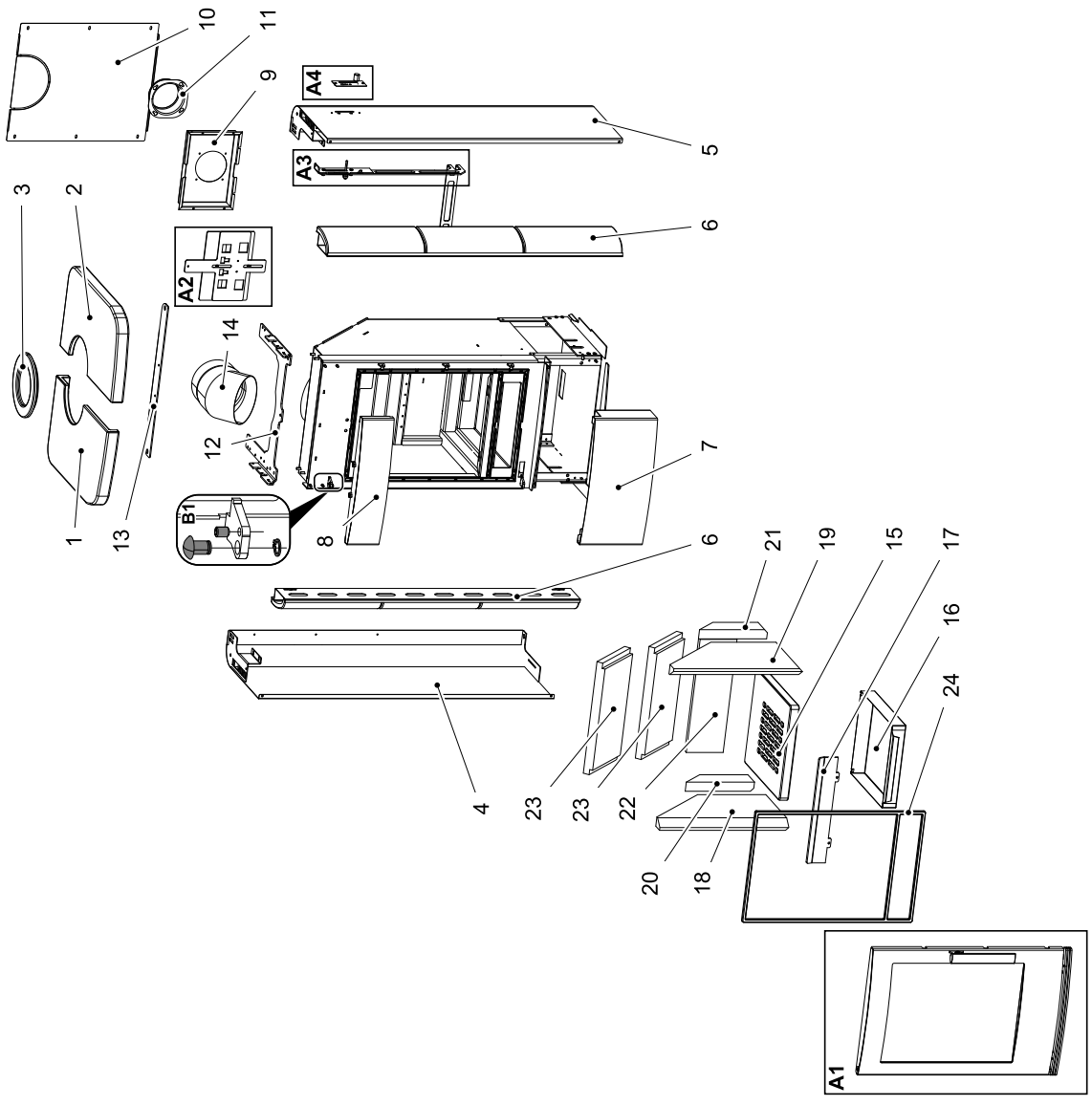
Poznámka

Koleno odtahu spalin je dodáváno jako zvláštní příslušenství



5. Seznam náhradních dílů

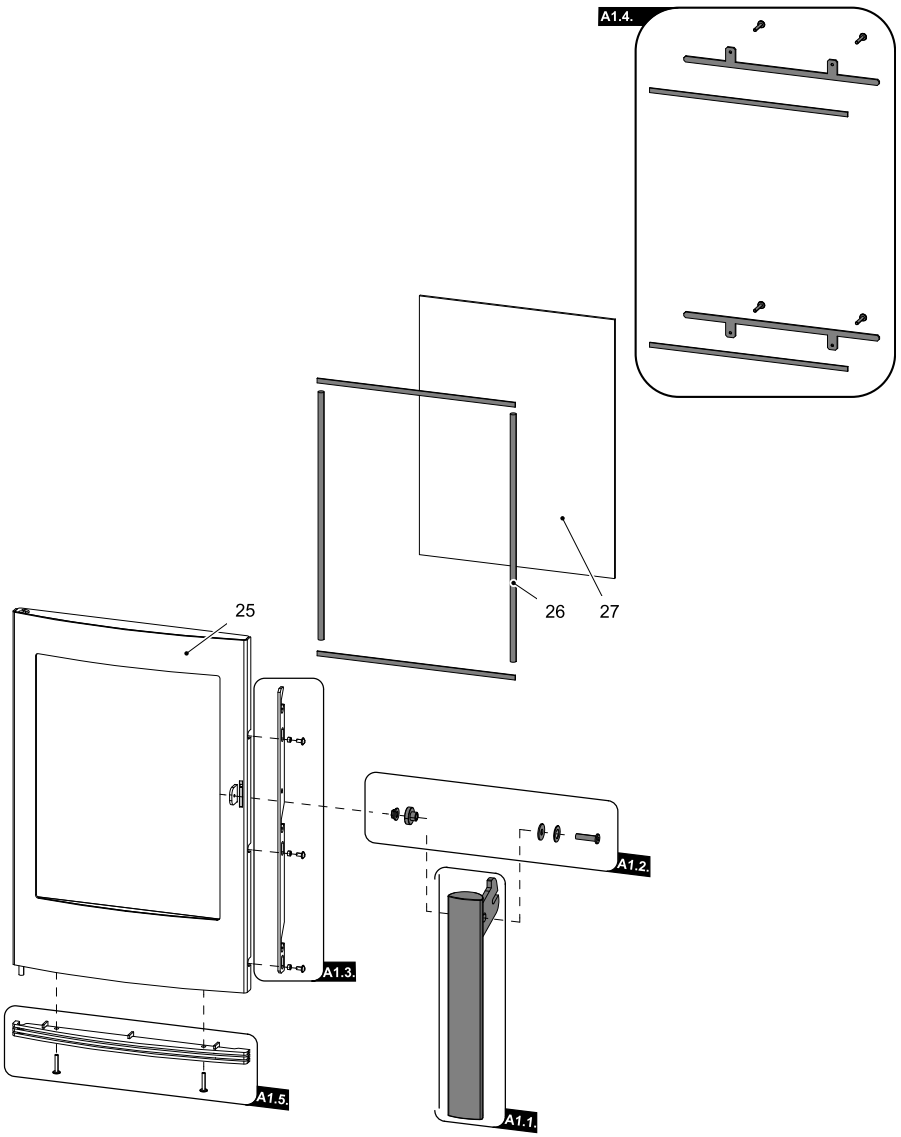
5.1. Celkový rozstřel modelu



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Celkový rozstřel modelu			
A1	Dvířka topeniště (komplet)/černá-stříbrná	1 ks	0435015005300
A1	Dvířka topeniště (komplet)/antracit-stříbrná	1 ks	0435015015300
A2	Šoupátko (komplet)	1 ks	0435016025027
A3	Ovládání (komplet)/Easycontrol	1 ks	0435015005060
A4	Regulátor (komplet)	1 ks	0434615005005
B1	Spojovací materiál pantu — set	1 ks	0434515005128
1	Obklad horní — levý/bílá	1 ks	0434515006201
1	Obklad horní — levý/černá	1 ks	0434515026201
1	Obklad horní — levý/havana	1 ks	0434515016201
2	Obklad horní — pravý/bílá	1 ks	0434515006200
2	Obklad horní — pravý/černá	1 ks	0434515026200
2	Obklad horní — pravý/havana	1 ks	0434515016200
3	Záslepka víka/bílá	1 ks	0435015006100
3	Záslepka víka/černá	1 ks	0435015026100
3	Záslepka víka/havana	1 ks	0435015016100
4	Kryt boční — levý/černá	1 ks	0434915206019
4	Kryt boční — levý/antracit	1 ks	0434915205019
5	Kryt boční — pravý/černá	1 ks	0434915206018
5	Kryt boční — pravý/antracit	1 ks	0434915205018
6	Obklad boční/bílá	1 ks	0434515016100
6	Obklad boční/černá	1 ks	0434515136100
6	Obklad boční/havana	1 ks	0434515126100
7	Kryt spodní/černá	1 ks	0434515015146
7	Kryt spodní/antracit	1 ks	0434515016146
8	Kryt vrchní/černá	1 ks	0434515115145
8	Kryt vrchní/antracit	1 ks	0434515116145
9	Kryt zadní	1 ks	0435016005000
10	Záda	1 ks	0434915005010
11	Externí přívod vzduchu (Ø100)	1 ks	0088500050008
12	Držák obkladu/černá	1 ks	0434915025505
12	Držák obkladu/antracit	1 ks	0434915015505
13	Podpěra víka/černá	1 ks	0435015005032
13	Podpěra víka/antracit	1 ks	0435015006032
14	Koleno 45°/černá	1 ks	0434915035000
14	Koleno 45°/antracit	1 ks	0434915025000
15	Rošt/lackfire	1 ks	0434515005053
16	Popelník	1 ks	0434515005030

17	Zábrana	1 ks	0434515005040
18	Žáruvzdorná vyzdívka — boční levá (30x235x420)	1 ks	0434915005501
19	Žáruvzdorná vyzdívka — boční pravá (30x235x420)	1 ks	0434915005502
20	Žáruvzdorná vyzdívka — zadní levá (30x65x222)	1 ks	0434915005503
21	Žáruvzdorná vyzdívka — zadní pravá (30x65x222)	1 ks	0434915005504
22	Žáruvzdorná vyzdívka — zadní (30x120x370)	1 ks	0050101580005
23	Clona — volná (30x365x190)	2 ks	0434915005505
24	Těsnící šňůra dveří 10 mm	2500 mm	0040300100005

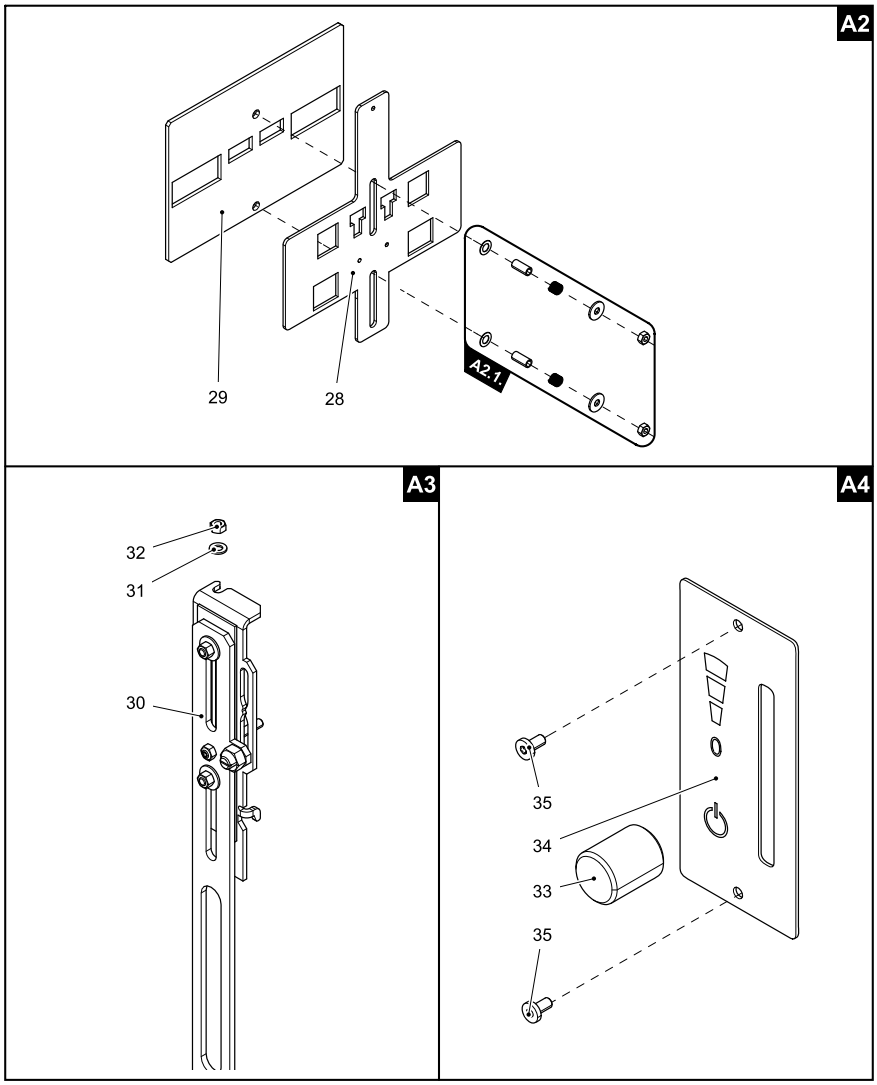
5.2. Detail A1



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Detail A1			
A1.1.	Pákový uzávěr dvířek topeniště (komplet)	1 ks	0429415005318

A1.2.	Spojovací materiál kliky — set	1 ks	0434615505002
A1.3.	Táhlo zavírání/černá — set	1 ks	0434615005321
A1.3.	Táhlo zavírání/antracit — set	1 ks	0434615006321
A1.4.	Držák skla — set/černá	1 ks	0434615005330
A1.4.	Držák skla — set/antracit	1 ks	0434615006330
A1.5.	Žaluzie/stříbrná — set	1 ks	0434515005315
25	Dvířka topeniště (svařovaný díl)/černá	1 ks	0435015005200
25	Dvířka topeniště (svařovaný díl)/antracit	1 ks	0435015006200
26	Těsnící šňůra skla — set (10 mm, 8x2 mm)	1 ks	0435015105300
27	Žáruvzdorné sklo (345x455)	1 ks	0434515005304

5.3. Detail A2, A3, A4



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Detail A2			
A2.1.	Spojovací materiál šoupátka — set	1 ks	0434915115027

28	Šoupátko	1 ks	0435016017027
29	Těsnění šoupátka	1 ks	0434515005052
Pozice	**Název**	**Množství**	**Číslo zboží**
Detail A3			
30	Ovládání/easycontrol	1 ks	0435015005060
31	Podložka 5,3 DIN 125A	1 ks	—
32	Matice M5 DIN 980V	1 ks	—
Pozice	**Název**	**Množství**	**Číslo zboží**
Detail A4			
33	Regulátor	1 ks	0420915005625
34	Štítek regulátoru	1 ks	0429415005171
35	Šroub M3x10 BN 9524	2 ks	0030400300105